

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Stephen BAMFORTH, « Boaistuau, ses *Histoires tragiques* et l'Angleterre »

ILL. 1 – Première page de dédicace. *Histoires // TRAGIQUES, // EXTRAICTES DE QVEL- // QVES FAMEVX AVTHEVRS, // Italiens & Latins, mises en fran- // çois, par Pierre du Boys- // tuau, surnommé Lau- // nay, gentilhomme // François. // Dediées à Tresillustre, & Treschrestienne, // Elizabet de Lenclastre, par la grace de // Dieu Royne d'Angleterre. // Avec priuillage, & permission du // Roy de France. // A PARIS. // 1559* 36

ILL. 2 – Couverture. *Histoires // TRAGIQUES, // EXTRAICTES DE QVEL- // QVES FAMEVX AVTHEVRS, // Italiens & Latins, mises en fran- // çois, par Pierre du Boys- // tuau, surnommé Lau- // nay, gentilhomme // François. // Dediées à Tresillustre, & Treschrestienne, // Elizabet de Lenclastre, par la grace de // Dieu Royne d'Angleterre. // Avec priuillage, & permission du // Roy de France. // A PARIS. // 1559* 37

Rosanna GORRIS CAMOS, « Les éditions turinoises des *Histoires tragiques*. La famille Farina et son secret »

ILL. 1 – *Les Histoires tragiques* des Farina, quatre tomes 67

ILL. 2 – La marque des Farina. Fernel, Jean, *Joan. Fernelii Ambiani, Medicina : ad Henricum II Galliarum regem christianissimum, Caesarem Farinam* (Lugduni), 1564, 757 p. 68

Valerio CORDINER

Se sauver de la fortune en « courant le monde ».

L'« Éloge des voyageurs »

dans la quatrième histoire de Poissenot 155

Philippe DE LAJARTE

Observations sur le tragique. La passion et la morale

dans les *Histoires tragiques* de Pierre Boaistuau 173

Ulrich LANGER

De l'équité douce à la loi âpre.

De la nouvelle aux histoires tragiques 191

Maroua EUDES-FEKI

La femme guerrière dans les *Histoires tragiques*

de François de Belleforest 209

Ines BEN ZAIED

Femmes soumises, femmes héroïques

dans les *Nouvelles Histoires tragiques*

de Bénigne Poissenot (1586) 223

Tamara VALČIĆ BULIĆ

Turcs et chrétiens dans les Balkans,

de Pierre Boaistuau à Bénigne Poissenot 235

Gérard MILHE POUTINGON

Les histoires tragiques de Belleforest.

L'exemplarité « devant les yeux » 249

Bruno MÉNIEL

Le tragique et la rhétorique judiciaire

dans les *Histoires tragiques* de Belleforest 267

Véronique DUCHÉ et Gregoria MANZIN

Traduire les passions dans la sixième

des *Histoires Tragiques* de Pierre Boaistuau 283

Justyna GIERNATOWSKA

La mutilation du corps et les enjeux de sa représentation
dans les histoires tragiques (1559-1586) 303

Pascale MOUNIER

Humour et récit noir. Interventions comiques
du conteur chez Poissenot (*Nouvelles Histoires tragiques*, IV) 317

Index des noms 339

Index des œuvres 347

Index des lieux 351

Résumés 355

Tables des illustrations 361